

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 236

8 September 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/523/EEC:

- ★ Commission Decision of 24 June 1975 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to clothing and clothing articles in textiles other than cotton, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02 and ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong, and in free circulation in the other Member States 1

75/524/EEC:

- ★ Commission Directive of 25 July 1975 adapting to technical progress Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and their trailers 3

75/525/EEC:

- ★ Commission Decision of 29 July 1975 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to radio receivers, whether or not combined with a sound recorder or reproducer, falling within subheading 85.15 A III of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States . . 17

75/526/EEC:

- ★ Commission Decision of 4 August 1975 specifying the extent to which applications for import licences lodged in July 1975 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted 19

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 75/527/EEC: | |
| Commission Decision of 4 August 1975 fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 1855/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder | 20 |
| 75/528/EEC: | |
| Commission Decision of 4 August 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1856/75 the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid | 21 |
| 75/529/EEC: | |
| Commission Decision of 7 August 1975 fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75 | 22 |
| 75/530/EEC: | |
| Commission Decision of 7 August 1975 to take no action on tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1840/75 | 23 |
| 75/531/EEC: | |
| Commission Decision of 7 August 1975 to take no action on tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 | 24 |
| 75/532/EEC: | |
| Commission Decision of 12 August 1975 on the fixing of minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 | 25 |
| 75/533/EEC: | |
| ★ Commission Decision of 14 August 1975 amending the Decision of 26 March 1975 on the sale of butter to certain classes of consumer receiving social assistance | 28 |
| 75/534/EEC: | |
| ★ Commission Decision of 14 August 1975 determining the minimum rate of levy for the issue during the month of August 1975 of import licences for beef and veal under the 'EXIM' arrangements | 29 |
| 75/535/EEC: | |
| ★ Commission Decision of 14 August 1975 on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland | 30 |

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 24 June 1975

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to clothing and clothing articles in textiles other than cotton, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02 and ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(75/523/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 20 June 1975 by the French Government to the Commission by telex from the office of its permanent representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to clothing and clothing articles in textiles other than cotton, falling within heading Nos ex 61.01, ex 61.02 and ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States;

Whereas since the application of Article 115 the importation into France of the product in question originating in Hong Kong is subject to an annual quota of FF 347 000 which is wholly taken up;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards Hong Kong are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of the abovementioned measures of commercial policy currently being taken by France as regards Hong Kong;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas, in order to ensure that the implementation of the abovementioned commercial policy measures is not obstructed, authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The French Government is authorized not to apply Community treatment to imports of the following

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

products, where they originate in Hong Kong and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 10 June 1975:

| CCT heading No | Description |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ex 61.01 | Men's and boys' outer garments |
| ex 61.02 | Women's, girls' and infants' outer garments |
| ex 61.03 | Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs |

} In textiles other than cotton

Article 2

This Decision shall apply until the opening of new import possibilities of the product in question into France from Hong Kong and in any case not later than 31 December 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 24 June 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DIRECTIVE

of 25 July 1975

adapting to technical progress Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers

(75/524/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 70/156/EEC⁽¹⁾ of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type approval of motor vehicles and their trailers, as amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the accession of the new Member States to the EEC and EAEC signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular to Articles 11, 12 and 13 thereof;

Having regard to Council Directive No 71/320/EEC⁽³⁾ of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers, as amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty concerning the accession of new Member States to the EEC and EAEC signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular to Article 5 thereof;

Whereas in Directive No 74/132/EEC⁽⁵⁾ of 11 February 1974, the Commission adopted provisions adapting to technical progress the Council Directive of 26 July 1971 mentioned above; whereas

these provisions solely relate to braking-pressure distributors and not, therefore, to conditions of compatibility; whereas in order to avoid certain combinations of vehicles (drawing and drawn vehicles) which are not likely to be able to provide every guarantee of safety from the point of view of braking, these provisions should be subject to conditions of compatibility between drawing and drawn vehicles; whereas technical progress now enables provisions on compatibility not only to be adopted but also enables them to be correctly implemented;

Whereas the laying down of provisions on the conditions of compatibility necessitates amendments to the provisions relating to the device which enables the braking pressure to be matched to the load and which are set out in the Annex to Council Directive No 74/132/EEC;

Whereas the provisions relating to wheel anti-locking systems will be adopted at a later date; whereas, until the entry into force of these provisions, it is consequently necessary to subject vehicles of all categories, with the exception of those in categories O₁ and O₂, to the provisions of this Directive, even if they are fitted with wheel anti-locking devices;

Whereas this Directive provides for an earlier date of entry into force of the amended provisions and whereas it is therefore no longer justified to retain the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 2 of Commission Directive No 74/132/EEC;

Whereas the provisions of this Directive are in accordance with the Opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives aimed at the Removal of Technical Barriers to Trade in the Motor-Vehicle Sector,

⁽¹⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, pp. 115 and 157.

⁽³⁾ OJ No L 202, 6. 9. 1971, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, pp. 118, 119 and 158.

⁽⁵⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1974, p. 7.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Paragraphs 2 and 3 of Article 2 of Commission Directive No 74/132/EEC of 11 February 1974 adapting to technical progress the Council Directive of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers are rescinded with effect from the date of adoption of this Directive.

Article 2

1. Annexes I, II and IX to Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and their trailers, as amended by Commission Directive No 74/132/EEC of 11 February 1974, are amended as shown in the Annex to this Directive.

2. Pending the entry into force of special requirements on wheel anti-locking systems, vehicles of categories M₁, M₂, M₃, N₁, N₂, N₃, O₃ and O₄ which are fitted with these systems are submitted to the prescriptions of this Directive.

Article 3

1. With effect from 1 January 1976 no Member State may on grounds relating to the braking devices:

- refuse in respect of a type of vehicle to grant EEC type-approval, to issue the document referred to in the last indent of Article 10 (1) of Council Directive No 70/156/EEC of 6 February 1970, or to grant national type-approval; or
- prohibit the entry into service of vehicles,

if the braking devices of such type of vehicle or of such vehicles comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971, as last amended by this Directive.

2. With effect from 1 October 1976 Member States:

- may no longer issue the document referred to in the last indent of Article 10 (1) of Council Directive No 70/156/EEC of 6 February 1970 in respect of a type of vehicle of which the braking devices do not comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 as last amended by this Directive;
- may refuse to grant national type-approval in respect of a type of vehicle of which the braking devices do not comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 as last amended by this Directive.

3. With effect from 1 October 1976 Member States may prohibit the entry into service of vehicles of which the braking devices do not comply with the provisions of Council Directive No 71/320/EEC of 26 July 1971 as last amended by this Directive.

4. The Member States shall adopt and publish the provisions necessary in order to comply with this Directive not later than 1 January 1976 and shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 July 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Amendments to the Annexes to Council Directive No 71/320/EEC
of 26 July 1971

ANNEX I: DEFINITIONS, REQUIREMENTS, CONSTRUCTION AND FITTING

Item 2.2.1.12.2. shall read: The failure of a part of a hydraulic transmission system shall be signalled to the driver by a device comprising a red tell-tale lamp lighting up not later than on actuation of the control. However a device comprising a red tell-tale lamp lighting up when the level of the fluid in its reservoirs falls below the value specified by the manufacturer is admissible. The tell-tale lamp shall be visible even by daylight; the satisfactory condition of the lamp must be easily verifiable by the driver. The failure of a component of the device shall not entail total loss of effectiveness of the braking device in question.

ANNEX II: BRAKING TEST AND PERFORMANCE OF BRAKING DEVICES

Item 1.1.3.4. shall read: Without prejudice to the requirements contained in item 1.1.4.2 below, the road shall possess a surface having good adhesion.

After item 1.1.4.1 add item

1.1.4.2. The behaviour of vehicles in categories M_1 , M_2 , M_3 , N_1 , N_2 , N_3 , O_3 and O_4 on a road surface having reduced adhesion shall fulfil the conditions laid down in the Appendix.

Appendix (See 1.1.4.2): DISTRIBUTION OF BRAKING EFFORT AMONG VEHICLE AXLES

1. GENERAL REQUIREMENTS

Vehicles of categories M_1 , M_2 , M_3 , N_1 , N_2 , N_3 , O_3 and O_4 shall fulfil the conditions of the present Appendix. If a special device is used, this must operate automatically.

2. SYMBOLS

| | |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| i | = axle index ($i = 1$, front axle; $i = 2$, second axle; etc.) |
| P_i | = normal reaction of road surface on axle i under static conditions |
| N_i | = normal reaction of road surface on axle i under braking |
| T_i | = force exerted by the brakes on axle i under normal braking conditions on the road |
| f_i | = T_i/N_i , adhesion used by axle i ⁽¹⁾ |
| J | = deceleration of vehicle |
| g | = acceleration due to gravity $g = 10 \text{ m/s}^2$ |

⁽¹⁾ Adhesion curves used by each axle means curves showing the adhesion used by axle i plotted against the vehicle braking rate under the specified load conditions.

| | |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| z | = braking rate of vehicle = J/g ⁽¹⁾ |
| P | = weight of vehicle |
| h | = height of centre of gravity |
| E | = wheelbase |
| k | = theoretical coefficient of adhesion between tyre and road |
| K_c | = correction factor — semi-trailer laden |
| K_v | = correction factor — semi-trailer unladen |
| TM | = sum of braking forces at the periphery of wheels of drawing vehicles for trailers or semi-trailers |
| PM | = total normal static reaction between road surface and wheels of drawing vehicles for trailer or semi-trailer as referred to in items 3.1.4 and 3.1.5 respectively |
| p_m | = pressure at coupling head of service line |
| TR | = sum of braking forces at periphery of all wheels of trailer or semi-trailer |
| PR | = total normal static reaction of road surface on wheels of trailer or semi-trailer |
| PR_{max} | = value of PR at maximum weight of semi-trailer |
| E_R | = distance between king-pin and centre of axle or axles of semi-trailer |
| h_R | = height above ground of centre of gravity of semi-trailer |

3. REQUIREMENTS FOR MOTOR VEHICLES

3.1. Two axle vehicles.

3.1.1. ⁽²⁾ For all categories of vehicle for k values between 0.2 and 0.8:

$$z \geq 0.1 + 0.85(k - 0.2)$$

For all states of load of the vehicle, the adhesion utilization curve of the front axle shall be situated above that for the rear axle:

— for all braking rates of between 0.15 and 0.8 in the case of vehicles of category M_1 .

However, for vehicles of this category over the range of z values, between 0.3 and 0.45, an inversion of the adhesion utilization curves is permitted provided that the adhesion utilization curve of the rear axle does not exceed by more than 0.05 the line defined by the formula $k = z$ (line of ideal adhesion utilization — see diagram 1A);

— for all braking rates of between 0.15 and 0.30, in the case of vehicles of other categories. This condition is also considered satisfied if the adhesion utilization curves for each axle of between 0.15 and 0.30 are situated between two parallels to the line of ideal adhesion utilization given by the equation $k = z \pm 0.08$ as shown in diagram 1B and the adhesion utilization curve for the rear axle for braking rates $z \geq 0.3$ complies with the relationship

$$z \geq 0.3 + 0.74(k - 0.38)$$

3.1.2. The pressure at the service-line coupling head of a motor vehicle authorized to draw a trailer fitted with air brakes shall not be affected by the operation of the pressure-regulating devices on the axles of the drawing vehicle.

⁽¹⁾ For semi-trailers, z is the braking force divided by the static weight on the semi-trailer axle(s).

⁽²⁾ The provisions of item 3.1.1 do not affect the requirements of Annex II relating to the braking efficiency. However, if, when verifying the provisions of item 3.1.1 braking efficiencies are obtained which are higher than those prescribed in Annex II, the provisions relating to the adhesion utilization curve shall be applied within the areas of diagrams IA and IB defined by the straight lines $k = 0.8$ and $z = 0.8$.

- 3.1.3. In order to verify the requirement of item 3.1.1, the manufacturer shall provide the adhesion utilization curves for the front and rear axles calculated by the formulas:

$$f_1 = \frac{T_1}{N_1} = \frac{T_1}{P_1 + z \frac{h}{E} P} \quad f_2 = \frac{T_2}{N_2} = \frac{T_2}{P_2 - z \frac{h}{E} P}$$

- 3.1.4. Vehicles other than tractive units for semi-trailers.

- 3.1.4.1. The graphs shall be plotted for both the following load conditions:

- unladen, in running order with the driver on board,
- laden. Where provision is made for several possibilities of load distribution, the one whereby the front axle is the most heavily laden shall be the one to be taken into consideration.

The height of the centre of gravity is specified by the manufacturer.

In the case of a vehicle fitted with air brakes, whether it is a trailer or a motor vehicle authorized to draw a trailer, the permissible relationship between the braking rate TR/PR or TM/PM and the pressure p_m shall be within the areas shown in diagram 2.

- 3.1.5. Tractive units for semi-trailers.

- 3.1.5.1. Tractive units with unladen semi-trailer

An unladen articulated combination is considered to be a tractive unit in running order, with the driver on board, coupled to an unladen semi-trailer. The dynamic load of the semi-trailer on the tractive unit shall be represented by a static weight applied at the coupling king-pin equal to 15% of the maximum weight on the coupling.

For the solo tractive unit the height of the centre of gravity shall be that specified by the manufacturer. The braking forces must continue to be regulated between the state of the tractive unit with semi-trailer (unladen) and that of the solo tractive unit; the braking forces relating to the solo tractive unit shall be verified.

- 3.1.5.2. Tractive units with laden semi-trailer

A laden articulated combination is considered to be a tractive unit in running order with the driver on board coupled to a laden semi-trailer. The dynamic load of the semi-trailer on the tractive unit shall be represented by a static weight P_s applied at the coupling king-pin equal to:

$$P_s = P_{so}(1 + 0.45 z)$$

where P_{so} represents the difference between the maximum laden weight of the tractive unit and its unladen weight.

For h the following value shall be taken: $h = \frac{h_o P_o + h_s P_s}{P}$

where:

h_o is the height of the centre of gravity of the tractive unit

h_s is the height of the coupling on which the semi-trailer rests

P_o is the unladen weight of the solo tractive unit

$$P = P_o + P_s = P_1 + P_2.$$

- 3.1.5.3. In the case of a vehicle fitted with a compressed air braking system, the permissible relationship between the braking rate TM/PM and the pressure p_m shall be within the areas shown in diagram 3.

- 3.2. Vehicles with more than two axles

The requirements of item 3.1 shall apply to vehicles with more than two axles. The requirements of item 3.1.1 with respect to wheel lock sequence shall be considered to

be met, if, in the case of braking rates of between 0.15 and 0.30, the adhesion used by at least one of the front axles is greater than that used by at least one of the rear axles.

4. REQUIREMENT FOR SEMI-TRAILERS

For semi-trailers fitted with compressed-air braking systems:

The permissible relationship between the braking rate TR/PR and the pressure p_m shall lie within two areas derived from diagrams 4A and 4B for the laden and unladen states of load. This requirement shall be met for all permissible load conditions of the semi-trailer axles.

5. REQUIREMENTS FOR TRAILERS

5.1. The following requirements shall only apply to trailers fitted with air brakes. They shall not apply to single-axle trailers nor to twin-axle trailers where the axle spread is less than two metres.

5.2. The requirements set out in item 3.1 shall apply to twin-axle trailers not excluded by the requirements contained in 5.1.

5.3. Trailers with more than two axles shall be subject to the requirements contained in item 3.2.

6. CONDITIONS TO BE FULFILLED IN THE CASE OF FAILURE OF THE BRAKING DISTRIBUTION SYSTEM

When the requirements of this Appendix are met by means of a special device (e.g., controlled mechanically by the suspension of the vehicle), it shall be possible in the event of failure of this device or its control secondary to stop the vehicle under the conditions prescribed for braking in the case of motor vehicles; in the case of trailers and semi-trailers in the event of failure of the control a service braking rate of at least 30% of that prescribed for the vehicle in question shall be attained.

7. MARKINGS

7.1. Vehicles, other than those of category M_1 , which meet the requirements of this Appendix by means of a device mechanically controlled by the suspension of the vehicle, shall be marked to show the useful travel of the device between the positions corresponding to vehicle unladen and laden states respectively.

7.2. When the requirements of this Appendix are met by means of a device actuated by compressed air, the vehicle shall be marked to show the pressure values at the outlet side of the device during full braking of the vehicle under both unladen and laden conditions.

7.3. The markings referred to under items 7.1 and 7.2 above shall be affixed in a visible position in indelible form.

8. VEHICLE INSPECTION

During the EEC type-approval testing of a vehicle the technical inspection authority shall verify conformity with the requirements contained in the present Appendix and carry out any further tests considered necessary to this end. The report on the additional tests shall be appended to the EEC type-approval certificate.

DIAGRAM 1 A
 VEHICLES OF CATEGORY M₁
 (see item 3.1.1)

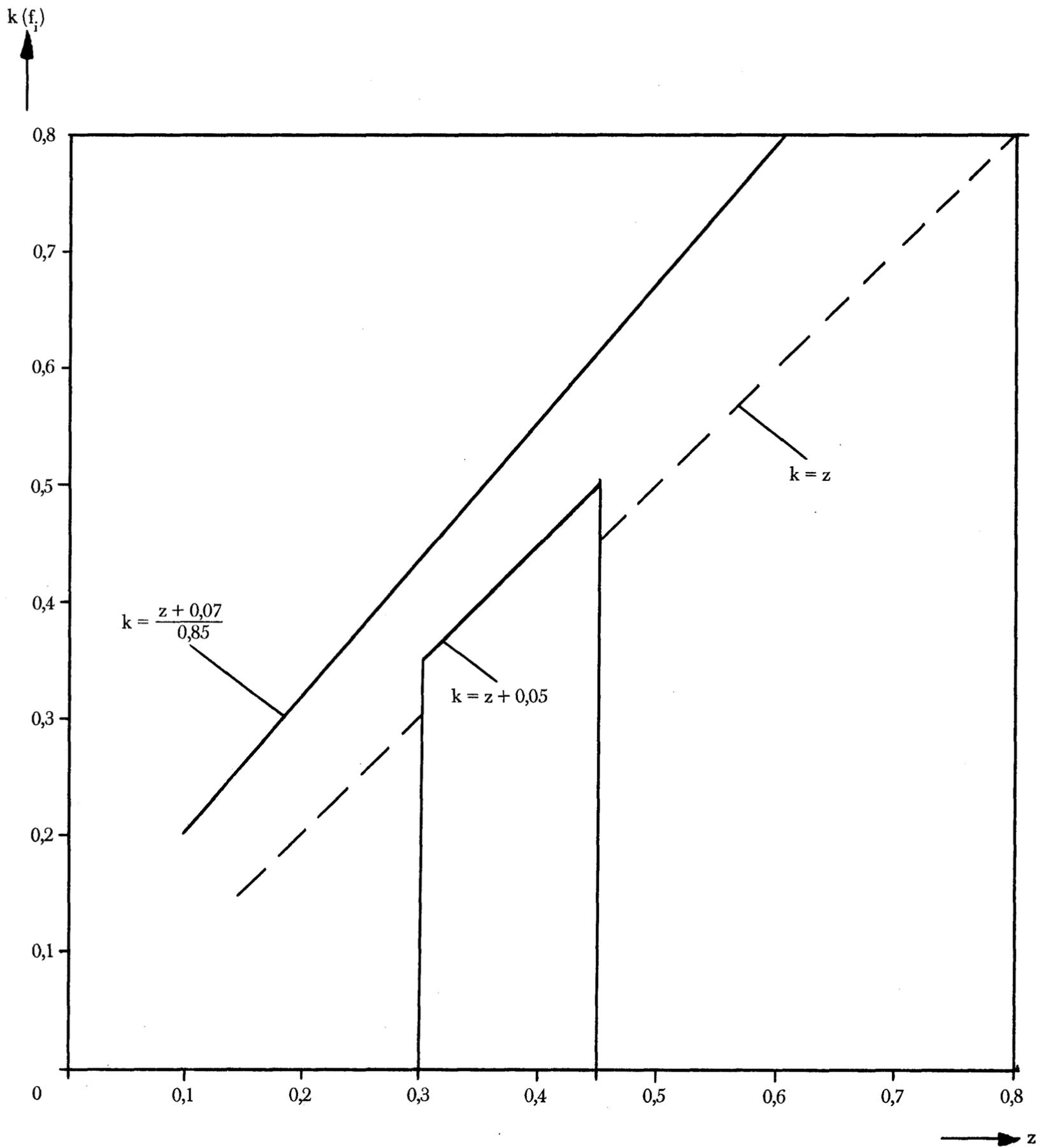


DIAGRAM 1 B

VEHICLES OTHER THAN VEHICLES OF CATEGORY M₁
(see item 3.1.1)

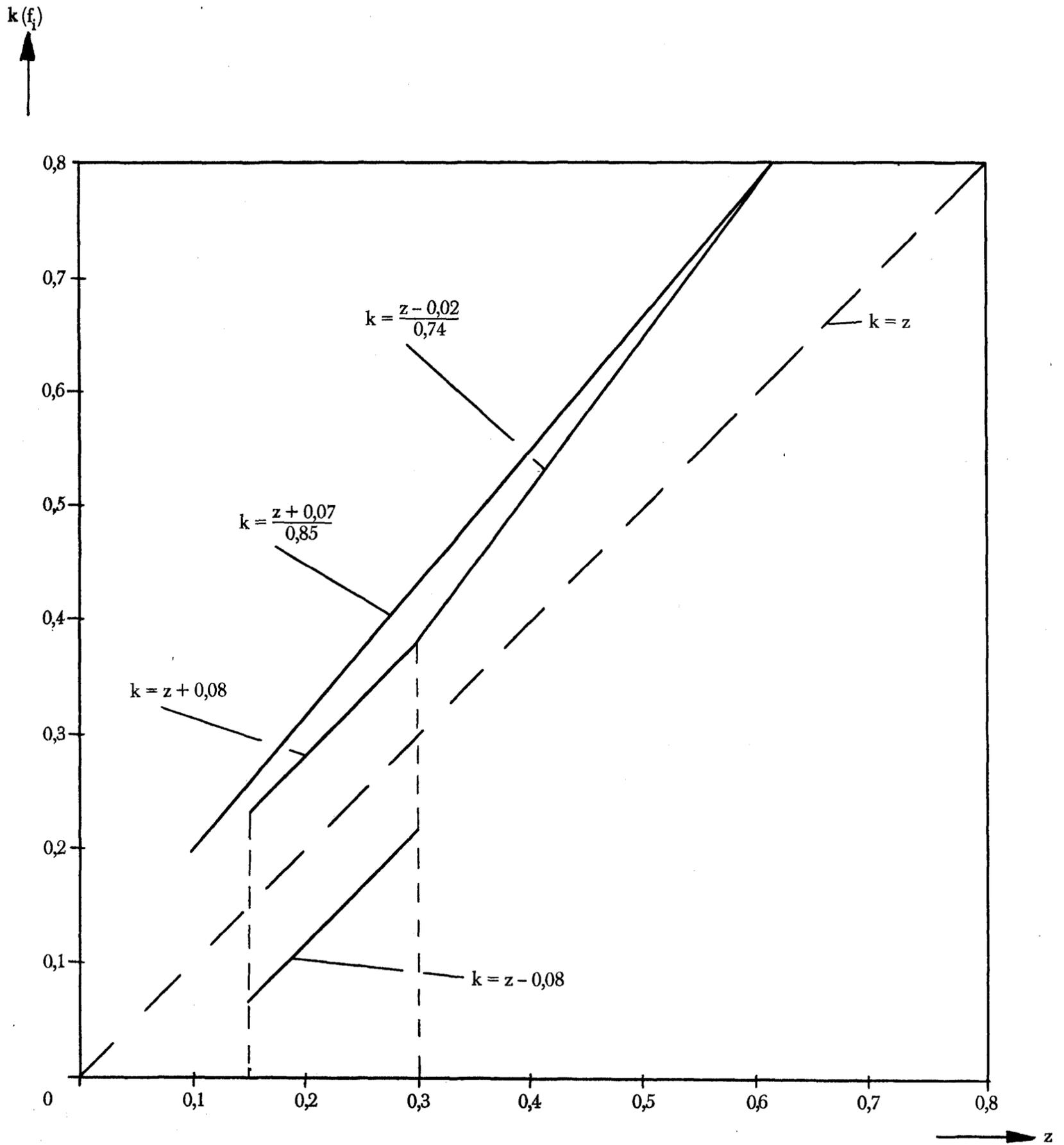
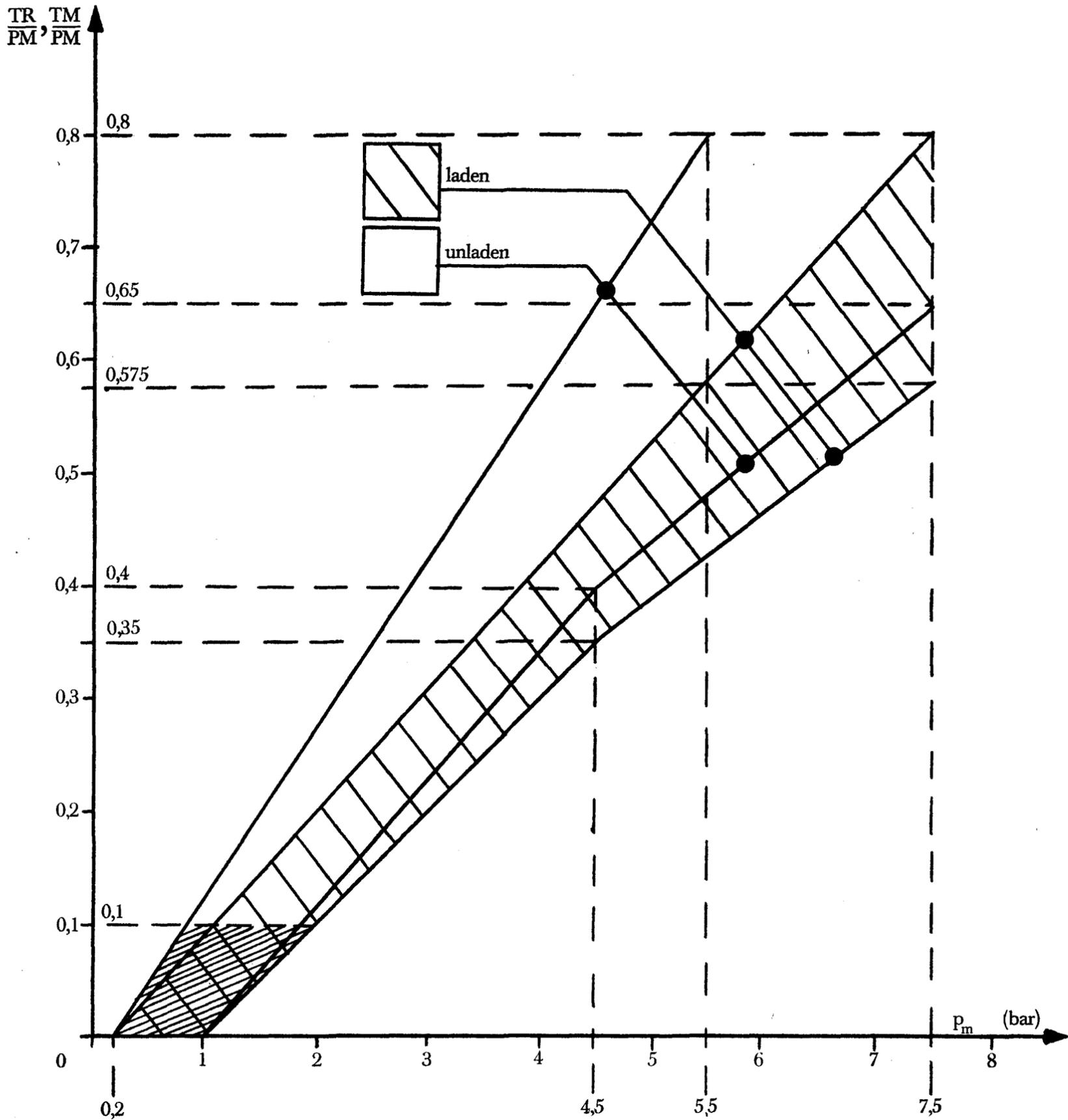


DIAGRAM 2

DRAWING VEHICLES AND TRAILERS
(see item 3.1.4.1)

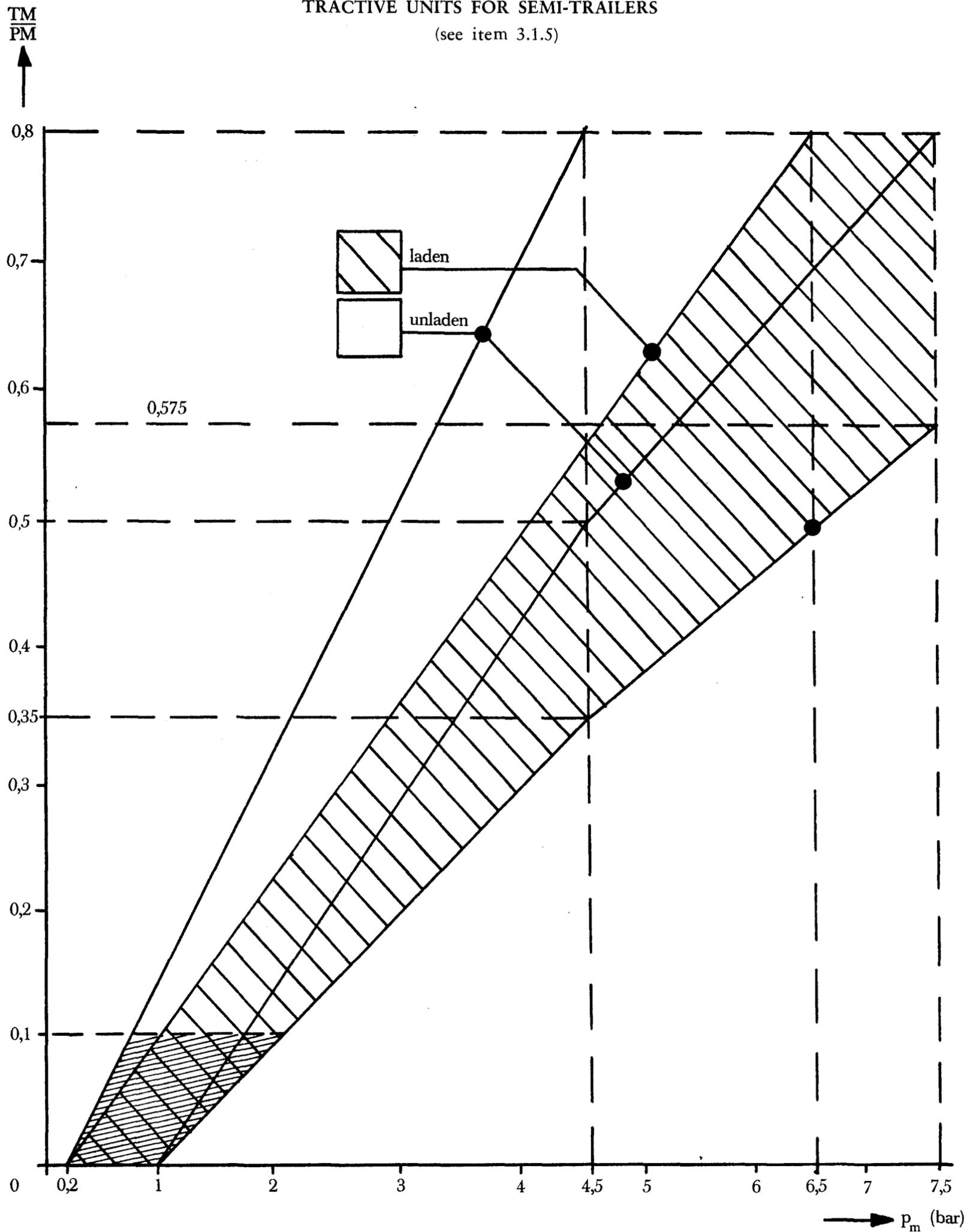
*Note:*

It is understood that between the values $\frac{TM}{PM} = 0$ and $\frac{TM}{PM} = 0.1$ or $\frac{TR}{PR} = 0$ and $\frac{TR}{PR} = 0.1$ it is not necessary that there should be proportionality between the braking rate $\frac{TM}{PM}$ or $\frac{TR}{PR}$ and the control pressure as measured at the coupling head.

DIAGRAM 3

TRACTIVE UNITS FOR SEMI-TRAILERS

(see item 3.1.5)



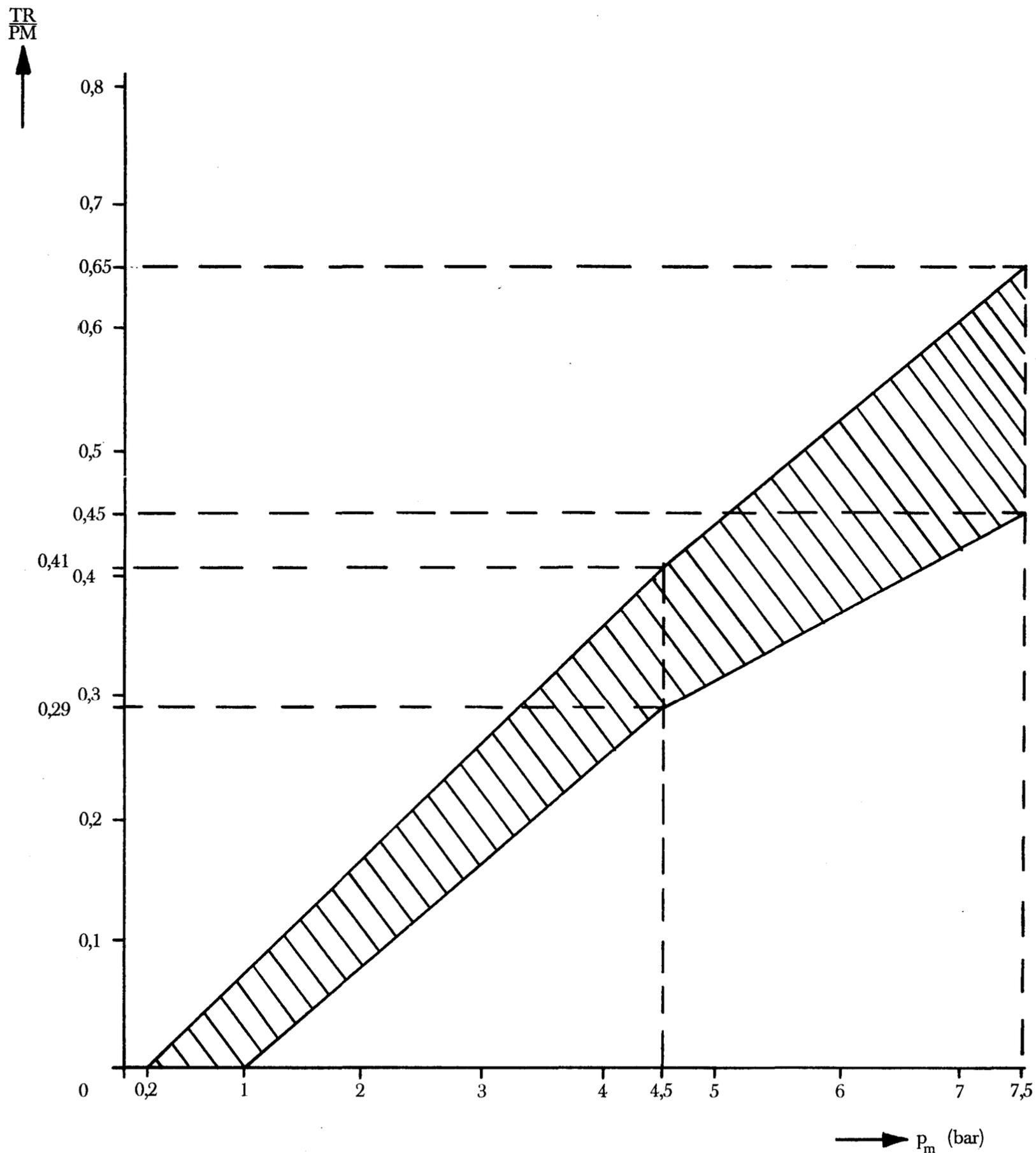
Note:

- (1) Between the values $\frac{TM}{PM} = 0$ and $\frac{TM}{PM} = 0.1$, it is not necessary that there should be proportionality between the braking rate $\frac{TM}{PM}$ and the service line pressure as measured at the coupling head.
- (2) The relationships required by the diagram shall apply progressively for intermediate states of loading between the laden and the unladen states and shall be achieved by automatic means.

DIAGRAM 4 A

SEMI-TRAILERS

(see item 4)

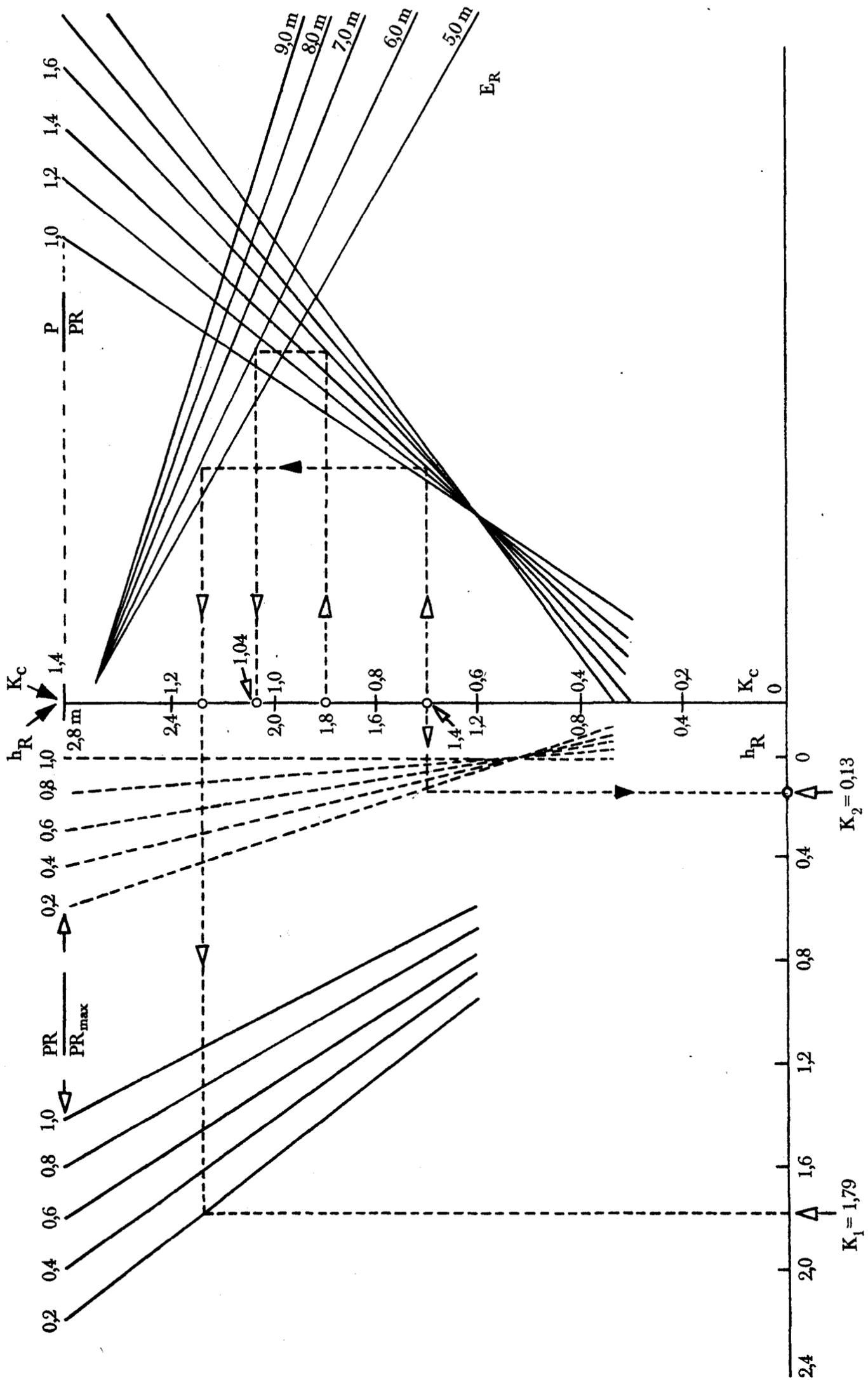


The relationship between the braking rate $\frac{TR}{PR}$ and control line pressure for the laden and unladen condition is determined as follows:

The factors K_c (laden), K_v (unladen) are obtained by reference to diagram 4 B.

Construct the laden and unladen bands by multiplying the upper and lower boundaries of the band in diagram 4 A shown below by the two factors obtained, K_c and K_v respectively.

DIAGRAM 4 B
(see item 4)



Explanatory note on the use of diagram 4B

1. Formula from which Diagram 4B is derived is:

$$K = \left[1.7 - \frac{0.7 PR}{PR_{\max}} \right] \left[1.35 - \frac{0.96}{E_R} \left(1.0 + (h_R - 1.2) \frac{P}{PR} \right) \right] - \left[1.0 - \frac{PR}{PR_{\max}} \right] \left[\frac{h_R - 1.0}{2.5} \right]$$

2. Description of the method of use by means of a worked example.

- 2.1. The dashed lines shown on Diagram 4B refer to the determination of the factors K_c and K_v for the following vehicle where:

| | Laden | Unladen |
|-------------|-------|---------|
| P | 24 t | 4.2 t |
| PR | 15 t | 3 t |
| PR_{\max} | 15 t | 15 t |
| h_R | 1.8 m | 1.4 m |
| E_R | 6.0 m | 6.0 m |

In the following items the figures in parenthesis relate only to the vehicle being used for the purpose of illustrating the method of use of Diagram 4B.

- 2.2. Calculate the ratios

(a) $\left[\frac{P}{PR} \right]$ laden (= 1.6)

(b) $\left[\frac{P}{PR} \right]$ unladen (= 1.4)

(c) $\left[\frac{PR}{PR_{\max}} \right]$ unladen (= 0.2)

- 2.3. Determination of the laden factor, K_c

- Start at appropriate h_R ($h_R = 1.8$ m)
- Move horizontally to the appropriate P/PR line ($P/PR = 1.6$)
- Move vertically to appropriate E_R line ($E_R = 6.0$ m)
- Move horizontally to K_c scale, K_c is the laden factor required ($K_c = 1.04$).

- 2.4. Determination of the unladen factor, K_v .

- 2.4.1. Determination of the factor K_2

- Start at appropriate h_R ($h_R = 1.4$ m)
- Move horizontally to appropriate PR/PR_{\max} line in group of curves nearest to vertical axis ($PR/PR_{\max} = 0.2$)
- Move vertically to horizontal axis and read off the value of K_2 ($K_2 = 0.13$ m).

2.4.2. Determination of factor K_1

- (a) Start at appropriate h_R ($h_R = 1.4$ m)
- (b) Move horizontally to the appropriate P/PR line ($P/PR = 1.4$)
- (c) Move vertically to the appropriate E_R line ($E_R = 6.0$ m)
- (d) Move horizontally to the appropriate PR/PR_{max} line in group of curves furthest from the vertical axis.
($PR/PR_{max} = 0.2$)
- (e) Move vertically to horizontal axis and read off the value of K_1 ($K_1 = 1.79$).

2.4.3. Determination of factor K_v

The unladen factor K_v is obtained from the following expression:
 $K_v = K_1 - K_2$ ($K_v = 1.66$).

ANNEX IX

MODEL COMMUNICATION CONCERNING THE EEC TYPE-APPROVAL OF A VEHICLE
WITH REGARD TO BRAKING

After item 17, the following new items 17 (a) and 17 (a) 1 shall be added:

- 17 (a) Distribution of braking among the axles of a vehicle.
 - 17 (a) 1. Does the vehicle fulfil the requirements contained in the Appendix (see item 1.1.4.2)
..... yes/no ⁽⁴⁾.
-

COMMISSION DECISION

of 29 July 1975

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to radio receivers, whether or not combined with a sound recorder or reproducer, falling within sub-heading 85.15 A III of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(75/525/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 24 July 1975 by the French Government to the Commission by telex from the office of its permanent representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to radio receivers, whether or not combined with a sound recorder or reproducer, falling within sub-heading 85.15 A III of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States;

Whereas since the application of Article 115 the importation into France of the product in question originating in Hong Kong is subject to an annual quota of 45 000 radio receivers which is exhausted;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France and by the other Member States as regards Hong Kong are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of the abovementioned measures of commercial policy currently being taken by France as regards Hong Kong;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas, in order to ensure that the implementation of the abovementioned commercial policy measures is not obstructed, authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 (1), and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The French Government is authorized not to apply Community treatment to imports of the following products, where they originate in Hong Kong and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 23 July 1975:

| CCT heading No | Description |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 85.15 A III | Radio receivers, whether or not combined with a sound recorder or reproducer |

(1) OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

Article 2

This Decision shall apply until the opening of new import possibilities of the product in question into France from Hong Kong and in any case not later than 31 December 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 July 1975.

For the Commission
The President
François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 4 August 1975

specifying the extent to which applications for import licences lodged in July 1975 for young bovine animals of highland breeds for fattening can be accepted

(75/526/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof;

Whereas, Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1208/75 ⁽³⁾ of 30 April 1975 concerning the issue while protective measures are in force of import licences for certain young bovine animals of highland breeds for fattening, as amended by Regulation (EEC) No 1407/75 ⁽⁴⁾, provides that a decision must be taken, subject to an overall monthly limit of 5 000 head, regarding the extent to which applications for import licences can be accepted;

Whereas, if the applications for import licences exceed the prescribed volume, the Commission must specify percentages by which the quantities applied for are to be reduced; whereas the applications submitted during the period 16 to 25 July 1975 exceed the prescribed volume;

Whereas, in view of the considerable differences existing between the quantities applied for in respect of the two countries of origin concerned, one

percentage of reduction should be reduced for quantities originating in and coming from Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The quantities of young bovine animals of highland breeds for which applications for import licences have been submitted pursuant to Regulation (EEC) No 1208/75 in July 1975 shall be reduced by:

80% for animals originating in and coming from Yugoslavia.

2. The quantities so reduced shall, for each licence issued, be rounded up to the nearest whole number.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 120, 13. 5. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 51.

COMMISSION DECISION

of 4 August 1975

fixing, for the purpose of the tendering procedure referred to in Regulation (EEC) No 1855/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the French text is authentic)

(75/527/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1855/75 ⁽³⁾ of 16 July 1975 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to Mali and Upper Volta as food aid, the French intervention agency has invited tenders in respect of the delivery of a lot of 400 metric tons of skimmed-milk powder at the rate of 200 metric tons for Mali and 200 metric tons for Upper Volta;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1885/73 ⁽⁴⁾ of 12 July 1973 concerning invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder held by the intervention agencies, provides that in the light of the tenders received, a maximum amount shall be fixed or the tendering procedure shall be cancelled;

Whereas, in view of the offers received, the maximum amount should be fixed at the level stated below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount for the purposes of the award of contracts pursuant to Regulation (EEC) No 1855/75 shall be 21 019 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 19. 7. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 13. 7. 1973, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 4 August 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1856/75 the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/528/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1856/75 ⁽³⁾ of 16 July 1975 on an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder for shipment to certain third countries as food aid to the World Food Programme, the Dutch and the Belgian intervention agency invite tenders for the delivery of respectively 1 350 and 1 503 metric tons of skimmed-milk powder (lots C and D) for shipment to certain third countries as food aid;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1221/75 ⁽⁴⁾, of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme provides that in the light of the tenders received the maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas on the basis of the tenders received for lots C and D concerned the maximum amounts should be those specified below; whereas with regard to the

lots A and B of the said Regulation (EEC) No 1856/75 the time limit for the submission of tenders expires at a later date;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

As regards lots C and D of the said Regulation (EEC) No 1856/75 the maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract, of which the time limit for the submission of tenders expires at 29 July 1975, are fixed at:

Lot C: 4 248 units of account,

Lot D: 8 100 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 19. 7. 1975, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 7 August 1975

fixing the maximum export refund for barley under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1916/75

(75/529/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1916/75 ⁽⁵⁾ of 25 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of barley to the countries of Zones I, II and III, and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on barley was issued under Regulation (EEC) No 1916/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 300 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1916/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1916/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 30 000 metric tons of barley;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for barley fixed on the basis of tenders submitted for 7 August 1975 is hereby fixed at 12 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No C 169, 26. 7. 1975, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 7 August 1975

to take no action on tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1840/75

(75/530/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1840/75⁽⁷⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone VII (a), and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1840/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1840/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article

26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1840/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 7 August 1975

to take no action on tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(75/531/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 ⁽⁷⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal, and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export

refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 7 August 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1841/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

COMMISSION DECISION

of 12 August 1975

on the fixing of minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 79/75

(75/532/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common
organization of the market in beef and veal, as last
amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and
in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission
Regulation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾ of 4 February 1969
on detailed rules of application for the disposal of
frozen beef and veal bought in by intervention
agencies, the minimum selling prices for the products
put up for sale by tender should be fixed taking
into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 79/75 ⁽⁴⁾ of 14 January 1975
on the sale by periodic tendering procedure of boned
beef held by the intervention agencies, as last
amended by Regulation (EEC) No 1282/75 ⁽⁵⁾,
tenders have been invited for certain quantities of
boned beef and veal; whereas the minimum selling
prices should be fixed taking into account tenders
submitted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the
Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender by not later
than the first Monday of August 1975 as provided
for by Regulation (EEC) No 79/75, shall be as set
out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless
they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 17.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK ⁽¹⁾

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt | Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspis UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — UA/Metric ton — RE/t |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ungtysre af første kvalitet | |
| Udbenede forfjerdinger | 1 340 |
| Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad | 2 066 |
| Fileter | 2 936 |
| Mørbrad | 4 025 |

- (¹) Avis d'adjudication n° Dk P 7, JO n° C 163 du 19. 7. 1975, p. 8.
(¹) Ausschreibung Nr. Dk P 7, ABl. Nr. C 163 vom 19. 7. 1975, S. 8.
(¹) Bando di gara N. Dk P 7, GU n. C 163 del 19. 7. 1975, p. 8.
(¹) Bericht van inschrijving nr. Dk P 7, PB nr. C 163 van 19. 7. 1975, blz. 8.
(¹) Notice of invitation to tender No Dk P 7, OJ No C 163, 19. 7. 1975, p. 8.
(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. Dk P 7, EFT nr. C 163 af 19. 7. 1975, s. 8.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽²⁾

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt | Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspis UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — UA/Metric ton — RE/t |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fleisch von Ochsen: | |
| dünne Roastbeefs | 3 632 |
| Kugeln | 2 294 |
| Unterschalen | 2 182 |
| Oberschalen | 2 380 |
| Fleisch von Jungbullen: | |
| Filets mit Kopf, ohne Strang | 5 169 |
| dünne Roastbeefs | 3 772 |
| Unterschalen | 2 254 |
| Verarbeitungsfleisch | 1 117 |

- (²) Avis d'adjudication n° D P 4, JO n° C 167 du 24. 7. 1975, p. 13.
(²) Ausschreibung Nr. D P 4, ABl. Nr. C 167 vom 24. 7. 1975, S. 13.
(²) Bando di gara N. D P 4, GU n. C 167 del 24. 7. 1975, p. 13.
(²) Bericht van inschrijving nr. D P 4, PB nr. C 167 van 24. 7. 1975, blz. 13.
(²) Notice of invitation to tender No D P 4, OJ No C 167, 24. 7. 1975, p. 13.
(²) Licitationsbekendtgørelse nr. D P 4, EFT nr. C 167 af 24. 7. 1975, s. 13.

IRELAND ⁽³⁾

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt | Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — UA/Metric ton — RE/t |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Steers 1 and 2 and Heifers 2: | |
| Knuckles | 1 794 |
| Butts | 1 911 |
| Plates and flanks | 584 |
| Cube rolls | 2 696 |
| Forequarters | 974 |
| Cows 1: | |
| Forequarters excluding cube rolls | 901 |
| Hindquarters excluding fillets and striploins | 1 211 |
| Striploins | 1 848 |

⁽³⁾ Avis d'adjudication n° I P 7, JO n° C 163 du 19. 7. 1975, p. 15.

⁽³⁾ Ausschreibung Nr. I P 7, Abl. Nr. C 163 vom 19. 7. 1975, S. 15.

⁽³⁾ Bando di gara N. I P 7, GU n. C 163 del 19. 7. 1975, p. 15.

⁽³⁾ Bericht van inschrijving nr. I P 7, PB nr. C 163 van 19. 7. 1975, blz. 15.

⁽³⁾ Notice of invitation to tender No I P 7, OJ No C 163, 19. 7. 1975, p. 15.

⁽³⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. I P 7, EFT nr. C 163, af 19. 7. 1975, s. 15.

COMMISSION DECISION

of 14 August 1975

amending the Decision of 26 March 1975 on the sale of butter to certain classes of consumer receiving social assistance

(75/533/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 471/75⁽³⁾ of 27 February 1975 on the sale of butter at reduced prices to persons receiving social assistance, aid may be granted for the purchase of butter at reduced prices by persons receiving social assistance;

Whereas the Commission Decision of 26 March 1975⁽⁴⁾ concerning the sale of butter to certain classes of consumer receiving social assistance, fixed the maximum entitlement per consumer at 500 grammes per month; whereas, with a view to making the measures in question more effective, this maximum should be increased;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

In the second indent of Article 1 (2) of the Commission Decision of 26 March 1975 the expression '500 grammes' is replaced by '750 grammes'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 19. 4. 1975, p. 41.

COMMISSION DECISION

of 14 August 1975

determining the minimum rate of levy for the issue during the month of August 1975 of import licences for beef and veal under the 'EXIM' arrangements

(75/534/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

fix the rate of the levy, expressed in respect of beef or veal in carcase, at 8.121 units of account per 100 kg,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof;

Article 1

The minimum rate of levy giving entitlement to the issue of import licences under Regulation (EEC) No 1090/75 shall be 8.121 units of account per 100 kg of beef or veal in carcase.

Whereas, in application of Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1090/75 ⁽³⁾ of 23 April 1975 on the issue by a way of protective measures of import licences for certain beef and veal products (EXIM), as last amended by Regulation (EEC) No 2033/75 ⁽⁴⁾, the minimum rate of levy giving entitlement to the issue of import licences must be determined; whereas, having regard to the rates of refund at present applicable, to the rates of levy fixed pursuant to Articles 10 to 13 of Regulation (EEC) No 805/68 and to the quantities of products for which import licences were requested during the period 1 to 10 August 1975, it is advisable to

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 6. 8. 1975, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 14 August 1975

on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar and Swaziland

(75/535/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common
organization of the market in beef and veal, as last
amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and
in particular Article 21 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1681/75
⁽³⁾ of 27 June 1975 concerning the issue of import
licences, during the period of application of
protective measures, for products originating in
Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland,
provides for the issue of import licences for beef and
veal products; whereas, however, the quantities
imported must not exceed those provided for in
respect of each exporting third country;

Whereas the quantities for which applications for
licences were submitted between 1 and 10 August
1975, expressed as boned meat in accordance with
the second paragraph of Article 1 of Regulation
(EEC) No 1681/75, are less than quantities provided
for in Article 1 of the aforementioned Regulation;
whereas it must therefore be possible to deliver the
import certificates for the quantities requested and
to proceed with the fixing of quantities remaining
for which certificates may be requested from
1 September 1975,

Article 1

The import certificates provided for in Regulation
(EEC) No 1681/75 are given for all the quantities
for which requests for certificates have been
deposited from 1 to 10 August 1975.

Article 2

In accordance with Article 2 (3) of Regulation (EEC)
No 1681/75 requests for certificates can be
deposited during the first 10 days of September
1975 for the following quantities of boned beef:

| | |
|------------|----------------------|
| Botswana | 5 898.0 metric tons, |
| Kenya | 111.0 metric tons, |
| Madagascar | 2 662.4 metric tons, |
| Swaziland | 2 225.2 metric tons. |

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 73.